



GENERALNY INSPEKTOR
OCHRONY DANYCH
OSOBOWYCH
Ewa Kulesza

Warszawa, dnia 7 lipca 2006 r.

GI-DEC-DP-247/06/667

DECYZJA

Na podstawie art. 104 § 1 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. - Kodeks postępowania administracyjnego (tj. Dz. U. z 2000 r. Nr 98, poz. 1071 ze zm.) oraz art. 12 pkt 2 i art. 48 ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (tj. Dz. U. z 2002 r. Nr 101, poz. 926 ze zm.), po przeprowadzeniu postępowania administracyjnego w sprawie wniosku A. Sp. z o.o., o wyrażenie zgody na przekazanie danych osobowych do: 1) E. L.L.C., z siedzibą w Stanach Zjednoczonych Ameryki; 2) El. z siedzibą w Stanach Zjednoczonych Ameryki, na podstawie zastosowanych wzorcowych klauzul umownych stanowiących załącznik do decyzji Komisji Europejskiej z dnia 27 grudnia 2001 r. w sprawie wzorcowych klauzul umownych w związku z przekazywaniem danych osobowych przetwarzającym w krajach trzecich na podstawie Dyrektywy 95/46/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 24 października 1995 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w zakresie przetwarzania danych osobowych oraz swobodnego przepływu tych danych (Dz. Urz. UE L 006, z 10.01.2002),

wyrażam zgodę na przekazanie danych osobowych do:

- 1) E. L.L.C., z siedzibą w Stanach Zjednoczonych Ameryki;

2) El. z siedzibą w Stanach Zjednoczonych Ameryki.

Uzasadnienie

A. Sp. z o.o., zwana dalej Spółką, złożyła do Generalnego Inspektora Ochrony Danych Osobowych, zwanego dalej Generalnym Inspektorem, wniosek o wyrażenie zgody na przekazanie przez Spółkę danych osobowych do E. L.L.C., z siedzibą w Stanach Zjednoczonych Ameryki, zwanego dalej E. lub odbierającym dane oraz do El. z siedzibą w Stanach Zjednoczonych Ameryki, zwanego dalej El. lub odbierającym dane, w celu powierzenia przetwarzania danych osobowych. Uzasadniając złożony wniosek Spółka poinformowała, że zawarła z E. oraz El. umowę, której treść jest tożsama z wzorcowymi klauzulami umownymi, stanowiącymi załącznik do decyzji Komisji Europejskiej z dnia 27 grudnia 2001 r. w sprawie wzorcowych klauzul umownych w związku z przekazywaniem danych osobowych przetwarzającym w krajach trzecich na podstawie Dyrektywy 95/46/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 24 października 1995 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w zakresie przetwarzania danych osobowych oraz swobodnego przepływu tych danych (Dz. Urz. UE L 006, z 10.01.2002), zwanej dalej decyzją Komisji. Spółka przedłożyła również kopie przyjętej umowy wraz z załącznikami opisującymi zastosowane przez odbierających dane zabezpieczenia organizacyjne i techniczne.

Po przeprowadzeniu postępowania wyjaśniającego, Generalny Inspektor ustalił, co następuje:

- 1) objęte wnioskiem przekazywane dane osobowe będą odbierane przez spółkę należącą do grupy przekazującego dane, tj. przez A. Inc. z siedzibą w Stanach Zjednoczonych Ameryki celem udostępnienia ich upoważnionym użytkownikom według instrukcji przekazującego dane;
- 2) A. Inc. jest organizacją przestrzegającą zasad ochrony prywatności w ramach „bezpiecznej przystani” znajdującą się na ogólnodostępnej liście certyfikatów „bezpiecznej przystani” prowadzonej przez Departament Handlu Stanów Zjednoczonych Ameryki;
- 3) odbierający dane, tj. E. i El. zapewnią wsparcie techniczne w zakresie infrastruktury służącej do transmisji i przechowywania danych osobowych, które będą przetwarzane przez A. Inc. według instrukcji przekazującego dane;
- 4) w celu przeprowadzenia transakcji została zawarta umowa pomiędzy A. Sp. z o.o. oraz E. i

El., której treść jest tożsama z decyzją Komisji Europejskiej z dnia 27 grudnia 2001 r. w sprawie wzorcowych klauzul umownych;

- 5) E. i El. będą przetwarzać dane osobowe dotyczące pracowników przekazującego dane otrzymujących wynagrodzenie w Polsce;
- 6) operacje wykonywane przez E. i El. na danych osobowych będą obejmowały kopiowanie, zapisywanie w plikach oraz wprowadzanie informacji do baz danych w celu autoryzowania i identyfikacji pracowników przekazującego dane;
- 7) E. i El. zapewnią odpowiednie środki organizacyjno - techniczne mające na celu zabezpieczenie przetwarzanych danych osobowych. Opis tych środków został umieszczony w załączniku nr 2 do umowy.

Po zapoznaniu się z całością zgromadzonego w sprawie materiału dowodowego Generalny Inspektor Ochrony Danych Osobowych zważył, co następuje:

W aktualnym stanie prawnym i faktycznym wniosek Spółki zasługuje na uwzględnienie. Poprzedzając dalsze rozważania należy wskazać, że zgodnie z art. 47 ust. 1 ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (tj. Dz. U. z 2002 r. Nr 101, poz. 926 ze zm.), zwanej dalej również ustawą, przekazanie danych osobowych do państwa trzeciego może nastąpić, jeżeli państwo docelowe daje gwarancje ochrony danych osobowych na swoim terytorium przynajmniej takie, jakie obowiązują na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.

Przekazywanie danych osobowych do państwa trzeciego z zasady zatem jest możliwe tylko wtedy, gdy państwo to zapewnia odpowiedni stopień ochrony danych osobowych, co na gruncie ustawy zostało sformułowane jako zapewnienie gwarancji ochrony danych osobowych przynajmniej takich jakie obowiązują na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej. Podkreślenia wymaga, że powołany przepis odzwierciedla treść art. 25 ust. 1 Dyrektywy 95/46/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 24 października 1995 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w zakresie przetwarzania danych osobowych oraz swobodnego przepływu tych danych (Dz. Urz. WE L 281, z 23.11.1995), zwanej dalej Dyrektywą, zgodnie z którym państwa członkowskie zapewnią, że przekazywanie do państwa trzeciego danych osobowych oddawanych przetwarzaniu lub przeznaczonych do przetwarzania po ich przekazaniu może nastąpić tylko wówczas, gdy - niezależnie od zgodności z krajowymi przepisami przyjętymi na podstawie innych postanowień niniejszej Dyrektywy - dane państwo trzecie zapewni odpowiedni stopień ochrony.

Odnosząc powyższe uwagi do okoliczności przedmiotowej sprawy należy uznać, że ustawodawstwo obowiązujące w Stanach Zjednoczonych Ameryki nie daje w pełni gwarancji ochrony danych osobowych co najmniej takich, jakie obowiązują na terytorium Rzeczypospolitej

Polskiej.

Należy jednak pamiętać, że tak ustawa, jak i Dyrektywa przewidują wyjątki od zasady zezwalającej na przekazywanie danych osobowych jedynie do państw trzecich, które zapewniają odpowiedni poziom ochrony. A zatem przekazywanie danych osobowych do państwa trzeciego, które nie zapewnia takiego poziomu ochrony z zasady może nastąpić tylko wtedy, gdy zostaną spełnione dodatkowe przesłanki określone w art. 47 ust. 2 lub 3 ustawy. Natomiast, jeżeli w danym przypadku one nie zachodzą, to przekazanie danych może mieć miejsce tylko po uzyskaniu zgody Generalnego Inspektora, pod warunkiem, że administrator danych zapewni odpowiednie zabezpieczenia w zakresie ochrony prywatności oraz praw i wolności osoby, której dane dotyczą (art. 48 ustawy). Podkreślenia w tym miejscu wymaga, że decyzja Generalnego Inspektora w przedmiocie wyrażenia zgody na przekazanie danych osobowych do państwa trzeciego nie legalizuje wcześniejszego przekazywania danych osobowych do państwa trzeciego, które nastąpiłoby przed datą wydania decyzji w sprawie. W konsekwencji, w omawianym przypadku rozpoczęcie operacji przekazywania danych osobowych do państwa trzeciego może nastąpić dopiero po wydaniu stosownej decyzji przez Generalnego Inspektora.

Generalny Inspektor, rozpatrując wniosek o wyrażenie zgody na przekazywanie danych osobowych do państwa trzeciego, jest zobowiązany ustalić, czy administrator danych zapewnił odpowiedni poziom zabezpieczenia w zakresie ochrony prywatności oraz praw i wolności osoby, której dane dotyczą. Ze względu na to, że zapewnienie przez administratora danych odpowiedniego poziomu ochrony może w szczególności nastąpić poprzez przyjęcie odpowiednich zobowiązań umownych, Generalny Inspektor musi również przeanalizować odpowiednie postanowienia umowne.

Biorąc pod uwagę możliwość zastosowania takiego rozwiązania przez przekazującego dane i odbierającego dane należy wskazać na kompetencję Komisji Europejskiej, która na mocy art. 26 ust. 4 Dyrektywy, jest uprawniona do uznania w drodze decyzji, że określone standardowe klauzule umowne zapewniają odpowiednią ochronę danych osobowych oraz praw i wolności jednostek. Decyzje te wymagają, aby państwa członkowskie nie odmawiały uznania zabezpieczeń

osobowych Generalny Inspektor z urzędu lub na wniosek osoby zainteresowanej, w drodze decyzji administracyjnej, nakazuje przywrócenie stanu zgodnego z prawem, w szczególności wstrzymanie przekazywania danych osobowych do państwa trzeciego.

Podkreślenia również wymaga, iż niniejsza decyzja upoważnia Spółkę do przekazywania danych osobowych do Stanów Zjednoczonych Ameryki jedynie na warunkach określonych złożonym wnioskiem. Jednocześnie, poza zakresem niniejszego rozstrzygnięcia jest kwestia spełnienia przez Spółkę pozostałych przepisów ustawy o ochronie danych osobowych.

Z przytoczonych powyżej względów, w tym stanie faktycznym i prawnym Generalny Inspektor Ochrony Danych Osobowych rozstrzygnął, jak w sentencji.

Decyzja niniejsza jest ostateczna. Na podstawie art. 21 ust. 1 ustawy o ochronie danych osobowych stronie niezadowolonej z niniejszej decyzji przysługuje, w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia, prawo złożenia do Generalnego Inspektora Ochrony Danych Osobowych wniosku o ponowne rozpatrzenie sprawy (adres: Biuro Generalnego Inspektora Ochrony Danych Osobowych, ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa).